

□ 语言学与应用语言学

- 05 程林燕 杨文慧 中美雾霾报道的跨文化语篇认知构架探析
- 11 翁义明 王金平 基于语义格的“X的”结构表转指规律探究
- 18 李娜 现代汉语形宾构式形成理据的意向性视角分析
——以“他红了脸”为例
- 24 刘萍 刘晋 话语标记 Well 语用功能在汉译英中的再现
——以《红楼梦》霍克斯译本为例

□ 外国文学研究

- 31 肖小军 中国迹象——查尔斯·赖特的中国文化影响研究
- 40 李国辉 惠特曼自由诗诗人的名份之争
- 45 王广 《像丽思酒店一样大的钻石》之商业伦理叙事
- 51 谭静 身份商品化
——谭恩美《惊奇山谷》中紫罗兰形象解析

□ 翻译学

- 57 詹成 彭科明 心理诊疗口译的特点与策略
——基于“存在主义心理咨询工作坊”口译语料的实证研究
- 63 李晗喆 从副文本到文本：白睿文的翻译观与《活着》英译本解读
- 70 伍志伟 戴远君 口译学习潜能的构成及模型：一项实证研究

□ 法律语言学

- 78 郑剑委 法律汉语“庄重性”语体实现路径对比分析
——基于法律汉语变体复合类比语料库的研究
- 87 徐优平 法院调解语篇中的信息处理方式及其说服效果研究
- 95 郑安文 “现有技术”同义术语的整理及其回译研究

□ 经济与管理

- 101 熊开容 刘 超 消费者的碳标签认知及其对低碳消费行为的影响
- 107 罗景峰 泉州海上丝绸之路文化遗产旅游开发适宜性评价研究

□ 高等教育研究

- 116 曾晨刚 海外进行字本位教学与词本位教学的对比实验报告
- 123 朱丽叶 阳 林 知识结构对大学生创造力倾向的影响
——基于广东九所高校的实证研究

□ 外语教育研究

- 129 谢 柯 张 晓 美国 Ed. D. 教育及其对中国 DTI 教育的启示
- 138 杨 昆 基于词汇特征对比的英语学习者社会语用能力培养

□ 广外巡礼

- 封 2、封 3 广东外语外贸大学马克思主义学院

CONTENTS

LINGUISTICS AND APPLIED LINGUISTICS

- A Contrastive Discoursal Study of Cognitive Frames in Chinese and American Smog Reports
 CHENG Linyan YANG Wenhui (05)
- A Study of Rules in the Transferred Designation of X De - Construction Based on the Semantic
 Case Theory WENG Yiming WANG Jinping (11)
- On Formative Motivations of “Adjective + Object” Constructions in Mandarin Chinese from the
 Perspective of Intentionality; A Case Study of “His Face Reddened” LI Na (18)
- Reproduction of the Pragmatic Functions of Discourse Marker WELL in C -E Translation;
 A Case Study of David Hawkes’ *The Story of the Stone* LIU Ping LIU Jin (24)

FOREIGN LITERATURE STUDIES

- China Trace: A Study of Chinese Culture’s Influence on Charles Wright XIAO Xiaojun (31)
- The Controversy over Whitman’s Title as Free Verse Poet LI Guohui (40)
- The Narrative of Business Ethics in *The Diamond as Big as the Ritz* WANG Guang (45)
- The First Novel Exploring the Commodification of Identity; An Analysis of Violet’s Identity in
The Valley of Amazement TAN Jing (51)

TRANSLATION STUDIES

- Features and Coping Tactics of Interpretation for Psychological Consultations; An Empirical Study
 Based on Data from the “Existential Psychology Consultation Workshop”
 ZHAN Cheng PENG Keming (57)
- From Paratext to Text: A Case Study of Michael Berry’s Translation View and *To Live* LI Hanji (63)
- The Constituents and the Model of Aptitude for Interpreting; An Empirical Study
 WU Zhiwei DAI Yuanjun (70)

LEGAL LINGUISTICS

- A Contrastive Analysis of Chinese Realizations of Legal “Solemnity”: A Study Based on Complex
 Comparable Corpora of Legal Chinese Varieties ZHENG Jianwei (78)
- Information Processing Strategies and Persuasion Effects Thereof in Chinese Court Conciliation Discourse
 XU Youping (87)
- On the Back Translation of “Prior Art” and Sorting of Its Synonymous Terms ZHENG Anwen (95)

ECONOMY AND MANAGEMENT

- Reviews on the Carbon Label Awareness and Low Carbon Consumer Behavior of Consumers
 XIONG Kairong LIU Chao (101)
- On Tourism Development Suitability Assessment of the Maritime Silk Route Cultural Heritage in Quanzhou
 LUO Jingfeng (107)

HIGHER EDUCATION STUDIES

- A Contrastive Testing Report on Overseas Sinogram Basic Unit and Word Basic Unit Teaching
 ZENG Chengang (116)
- The Impact of Knowledge Structure on College Students’ Creativity Tendency; An Empirical
 Study of Nine Guangdong Universities ZHU Liye YANG Lin (123)

FOREIGN LANGUAGE TEACHING STUDIES

- On U. S. Ed. D. Education and Its Implications for Chinese DTI Education
 XIE Ke ZHANG Xiao (129)
- A Study of the Cultivation of English Learner’s Socio-pragmatic Competence Based on the Contrast
 Analysis of English Vocabulary Performance YANG Kun (138)